

Nie tylko dla „Orłów” • Jaki mamy kapitalizm? • Studium do wglądu
Z historii Swoszowic • Duchackie sny • Uroki pisanie wierszy

www.wiadomoscipodgorze.pl

tradycja od 1995 r.

WIADOMOŚCI

PL ISSN 1507-6105

Egzemplarz bezpłatny
Przeznaczony dla

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rząka, Swoszowice, Wola Duchacka Wschód i Zachód

Nr 3 (218) Rok XIX

Kraków

marzec 2014

**NA WYNAJEM LOKALE
USŁUGOWO-BIUROWE**

SKAWINA, ul. Krakowska / ul. Studzińskiego

Powierzchnie
od 77,50 m² do 172,62 m²

800 metrów od granicy
z Krakowem

PROMOCJA:
Czynsz za pierwszy miesiąc – bonifikata 100%
Czynsz za drugi miesiąc – bonifikata 50%

„TBS Małopolska” Sp. z o.o. ul. Bujaka 4
tel. (12) 659-90-36, www.tbsmalopolska.pl

www.metka-sklep.pl
TANIA ODZIEŻ

**Od marca
RUSZA SEZON
Wiosenny**

**Wola Duchacka Zachód
Kraków Ul. Beskidzka 30**

**Spodnie w niższych cenach
od marca 16-18 zł/szt**

**NIEPUBLICZNE PRZEDSZKOLE
SMERFY**
ISTNIEJEMY OD 2005 ROKU

NASZE PLACÓWKI

ul. Łużycka 71a, tel. 12 265 24 95
ul. Wysłouchów 55, tel. 12 654 49 12
ul. Torfowa 15a, tel. 516 176 838

ul. Taklińskiego 3 tel. 12 656 20 42
ul. Petrażyckiego 42 tel. 601 568 814
ul. Petrażyckiego 41 tel. 12 264 92 29

zapraszamy
od 6:30 do 17:30
(od pon. do pt.)

- program dydaktyczny zgodny z wytycznymi MEN
- jednorazowa opłata wstępna w wysokości 300 zł
czesne w wysokości 380 zł/m-c
(w tym opieka psychologa, opieka logopedy, gimnastyka korekcyjna,
rytmika, religia, język angielski, język francuski, teatrzyki)
- zajęcia dodatkowe: warsztaty ceramiczne, basen, judo, pokazy naukowe,
taniec towarzyski, taniec orientalny z elementami baletu, atrakcyjne wycieczki
- przestronne sale dydaktyczne

www.przedszkolesmerfy.com.pl

TBS MAŁOPOLSKA
Zarządzanie Nieruchomościami
Licencja Państwowa

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
WSPÓLNOTY MIESZKANIOWE,
DEWELOPERÓW, OSOBY PRYWATNE**

„TBS Małopolska” Sp. z o.o. ul. Bujaka 4
tel. (12) 659-90-36, 659-90-35

ZECER
Przygotowanie do druku i druk:
wizytówek • ulotek
folderów • gazet reklamowych

**CENY
do negocjacji**

**Strony internetowe
wykonanie i prowadzenie**

wojtek.jelonek@zecer.eu ☎ 606 66 82 65

CONSILIUM® mgr Bogusław Cora
biegły rewident

Biuro Rachunkowe

ul. Cechowa 63
tel. 12 651 44 44
506 151 872
e-mail: biuro@consil.pl
www.consilium.net.pl

25 lat
profesjonalnej
obsługi firm

**USŁUGI KSIĘGOWE
- DORADZTWO PODATKOWE
ROZLICZENIA ROCZNE
- WERYFIKACJA BILANSÓW**

TŁUMIKI

12 657 23 75
513 096 771

**HAKI HOŁOWNICZE
MECHANIKA
OGÓLNA**

ZMIANA ADRESU!
PIOMAR, Wola Duchacka,
ul. Dauna 95A (wjazd od Nowosądeckiej)

**DLA STAŁYCH
KLIENTÓW RABATY**



Organizujemy:
**WESELA, komunie, chrzciny,
uroczystości rodzinne,
bankiety firmowe i inne**
Serdecznie zapraszamy!

**HOTEL
SORAY**

Kraków-Wieliczka
ul. Krakowska 14 c
tel. +48 12 284 33 40, 281 55 55
www.soray.pl

Konferencje i szkolenia

Restauracja

Sale Bankietowe



Sygnały

● Będzie naprawiana nawierzchnia ulicy Witosza, której stan znany jest wszystkim kierowcom – to wreszcie bardzo dobra wiadomość z miasta. W tym miejscu przydałoby się przypomnieć także o ulicy Cechowej i Łużyckiej, których stan jest katastrofalny, a mieszkańcy czekają na modernizację od kilkudziesięciu lat.

● – Jakby z dziką bezmyślnością wycina się drzewa na naszych osiedlach. Przykładem wycinka w sumie 5 dorodnych drzew wokół pawilonu na os. Piaski Nowe – alarmuje młody mieszkaniec osiedla. – Czy na tym ma polegać „pielęgnacja zieleni”? – pyta. – Zdarzenie to miało miejsce akurat wtedy, gdy w Krakowie organizowano ekologiczny happening z paleniem zielonych zni-



czy w miejscu wyciętych drzew. Okazuje się, że drzew w naszym mieście ubywa, można dostać pobłażliwą zgodę na ich usunięcie pod byle pretekstem. W zamian trzeba nasadzić drzewa w innym miejscu lub zapłacić miastu odszkodowanie. – W przypadku os. Piaski Nowe, wycięto topole, które stanowią zagrożenie dla alergików, poza tym rosły tuż przy parkingach, o ich wycięcie upominali się kierowcy. Spółdzielnia corocznie przeprowadza nasadzenia nowych drzew w miejsce uschniętych, obumarłych czy też stwarzających zagrożenie bezpieczeństwa ludzi i mienia – usłyszeliśmy w SM „Piaski Nowe”.

● – W połowie lutego na parę dni zamknięto torowisko na pl. Boh. Getta, aby je w trybie awaryjnym naprawić. O tzw. napawaniu szyn pisaliśmy w „W” w lipcu ub. r. – i co? Znowu to samo? – pyta Czytelnik z Bieżanowa. Napawanie szyn, czyli naprawa doraźna i tańsza metodą już wtedy budziło wątpliwości fachowców. Na zdjęciu torowisko przed wjazdem na most, gdzie nadal trzeba zwalniać do 10 km/h.



● Trwa przebudowa chodnika dla pieszych po drugiej stronie ul. Bojki na Kurdwanowie (na zdjęciu). W ub.r. przebudowano tylko jedną stronę.

● Dojazd do os. Piaski Nowe od strony ul. Łużyckiej jest stale najeżony dziurami, a chodniki nie nadają się do

przejścia, szczególnie przed byłym sklepem (na zdjęciu). Okazuje się, że część działek jest własnością prywatną i nie ma podstaw, aby tam dokonywać napraw. Wobec tego Rada Dzielnicy XI wraz ze SM „Piaski Nowe” wystąpiły o rozpoczęcie procedury wykupu.

● – Na ulicy Zimnej w Piaskach Wielkich nie da się przejść. Tak jest zarówno od strony ul. Łużyckiej, jak i Gwarnej (na zdjęciach). Kiedy ktoś przypomni sobie o tym, że tu mieszkają ludzie? – pyta zdenerwowany starszy mieszkaniec tej ulicy.



● Również ulica Urwana w tej okolicy czeka na poprawę przejeźdźności. Jej podbudowa została wykonana w czerwcu 2011 r. po wykonaniu przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych. Przez to, że nie ma tam tam położonej nawierzchni, a droga jest używana przez ciężki sprzęt, m.in. pojazdy odbierające odpady – pojawiły się dziury, co przypomina stan przed remontem tej drogi – sygnalizują mieszkańcy.

CZEKAMY NA SYGNAŁY I ZDJĘCIA:
e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

Sto lat temu Henry Ford ogłosił cztery zasady zarządzania zasobami ludzkimi

Jaki mamy kapitalizm?

– Godziwa płaca to...

– Smith definiował ją jako taką, która pozwoli na utrzymanie pracownika i jego rodziny. Międzynarodowa Organizacja Pracy (Polska należy do jej założycieli) zajęła podobne stanowisko w 1919 r. Tymczasem ostatnio przetoczyła się przez nasz kraj zupełnie absurdalna i komiczna dyskusja o płacy minimalnej, a jej efektem było wyjście związków zawodowych z Komisji Trójstronnej.

– Związkowcy chcieli, by w 2014 r. płaca minimalna wynosiła 1720 zł, a pracodawcy, by było to 1680 zł.

– Tak! Rząd stanął po stronie pracodawców i z powodu 40 zł brutto, czyli 29 zł na rękę, doszło do całkowitego załamania dialogu społecznego w Polsce! To jest tragiczna farsa. Łamiemy konstytucję! Zapisaliśmy w niej przecież, że jest u nas społeczna gospodarka rynkowa, której podstawowym elementem jest dialog.

– Te 1680 zł to godziwa płaca?

– To się w ogóle nie ma do żadnych kryteriów. My tu badamy minimum socjalne – w zeszłym roku wyszło nam, że wynosi ono w Polsce ok. 1 tys. zł netto na osobę – oczywiście więcej potrzeba osobom samotnym, a nieco mniej kilkuosobowym rodzinom. Człowiek otrzymujący płacę minimalną ma na rękę 1237 zł, młodemu można zapłacić tylko 80% tej kwoty, czyli 989 zł. To w ogóle nie starcza na nic. A za tyle pracuje 1,3 mln Polaków. Jest karygodne, że rząd i pracodawcy w ogóle nie interesują się publikowanymi co trzy miesiące danymi o minimum socjalnym i stosownie do nich nie korygują płacy minimalnej.

– Po co mieliby to robić?

– Rząd z oczywistych powodów: bo po to jest. A pracodawcy – w swoim dobrze pojętym interesie. Polscy pracodawcy żyją w przekonaniu, że są jedynymi ojcami i matkami sukcesu swych firm, a to nieprawda. Wiara w ten

nonsens szkodzi także im. Dokładnie sto lat temu Henry Ford ogłosił swoje cztery zasady zarządzania zasobami ludzkimi. Pierwsza brzmi: nie traktować swoich pracowników jak siły roboczej, lecz jak partnerów. Druga: tak opłacać pracowników, by nie przeżywali trosk materialnych; bo jak monter przy taśmie myśli, za co kupi dziecku buty, to nie wyprodukuje dobrego samochodu. Dlatego Ford podniósł ludziom dniówki do 5 dolarów – to było ponad dwa razy więcej od ówczesnej średniej! Trzecia zasada: jeśli twoja firma ma zysk, to podziel się nim z pracownikami, bo oni są współtwórcami sukcesu. Czwarta: pytaj szeregowych pracowników, co można zmienić w firmie na lepsze. Dzięki pomysłowości szarych ludzi fabryka Forda pracowała coraz wydajniej, a jednocześnie praca w niej była coraz mniej uciążliwa. Zaprzeczając „prawdom” ekonomistów, Ford odniósł spektakularny sukces. Jego system podpatrzyła i udoskonaliła Toyota – jest dziś największym producentem aut na świecie.

– Jak to się ma do Polski?

– Jak wynika ze wspomnień Forda, najbardziej twórczy i pomysłowi w zgłaszaniu pomysłów na usprawnienie produkcji byli Polacy; rekordzista wśród nich nie miał nawet podstawówki. Tkwi w nas wielki potencjał. Musimy sobie tylko odpowiedzieć na pytanie, jaki kapitalizm chcemy budować: egoistyczny, dla nielicznych, czy oparty na współpracy, dla wszystkich ludzi.

Fragment rozmowy red. Zbigniewa Bartusia
z nestorem polskich ekonomistów
prof. Mieczysławem Kabajem
– „Polacy powinni zarabiać więcej.
Ale politycy nie bronią słabszych”,
„Dziennik Polski”, 31 stycznia 2014 r.
[tytuł i skróty od red.]

Studium do wglądu

Do 14 kwietnia każdy mieszkaniec może zapoznać się z projektem Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa, ponownie wyłożonym do publicznego wglądu.

Uwagi można zgłaszać w internecie pod adresem: www.bip.krakow.pl, a także bezpośrednio w magistracie: Rynek Podgórski 1, sala Obrad im. Marywskiego – dla obszarów położonych w Dzielnicach od VIII do XIII. Projekt można oglądać w pon. i śr. w godz. 12 - 18, we wt., czw. i pt. w godz. 8 - 15.

Dyskusja publiczna odbędzie się w piątek 28 marca o godz. 17 w Auditorium Maximum UJ, ul. Krupnicza 33 (sala Amfiteatralna). Na składanie uwag mieszkańcy mają czas do 5 maja.

Nowe studium będzie obowiązywać do 2030 roku.

Wyjazd dla osób niepełnosprawnych

Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie ogłasza nabór na wyjazd dla osób niepełnosprawnych (i ich opiekunów) z programem usprawniającym i integracją w ramach zapobiegania wykluczeniu społecznemu – dla dorosłych.

Wnioski (według wzoru) należy składać do 28 marca br. w siedzibie Rady Dzielnicy XI przy ul. Wysłouchów 34. Do wniosku należy dołączyć: kopię orzeczenia o stopniu niepełnosprawności oraz dokumenty potwierdzające wysokość dochodów wszystkich członków gospodarstwa domowego uzyskanych w okresie trzech pełnych miesięcy kalendarzowych poprzedzających datę złożenia wniosku.

Wzór wniosku dostępny jest w siedzibie Rady Dzielnicy XI oraz w wersji elektronicznej na stronach internetowych Rady Dzielnicy XI (www.dzielnica11.krakow.pl), Wydziału Spraw Społecznych UMK i w zakładce dla osób niepełnosprawnych „Bez barier” na portalu Magiczny Kraków.

Wyniki kwalifikacji: Lista osób zakwalifikowanych na wyjazd (zawierająca numery wniosków nadane podczas ich złożenia) zostanie wywieszona 9 kwietnia br. na tablicy ogłoszeń w siedzibie Rady Dzielnicy XI. Odwołania w formie pisemnej można składać w biurze Rady Dzielnicy XI w terminie 7 dni od daty wywieszenia listy.

Panu Bogusławowi Frączkowi
serdeczne wyrazy współczucia
z powodu śmierci Brata
składa redakcja „Wiadomości”

Poszukiwany sprawca napadu na banki



Osoby, które rozpoznają mężczyznę widocznego na zdjęciach, proszone są o kontakt z prowadzącymi sprawę pod numerem telefonu 12 61 52 650, 12 61 52 665 lub 997, albo najbliższą jednostką Policji.

Kamery monitoringu bankowego zarejestrowały wizerunek sprawcy dwóch napadów, do jakich dochodziło w Krakowie w dniach 23 grudnia 2013 r. o godz. 18.50 (przy ulicy Spółdzielców) oraz 1 lutego br., około godz. 11.20 (przy ulicy Cwiklińskiej).

Sprawca za każdym razem wchodził do placówki maskując twarz kapturem (w drugim przypadku także czapką) – podchodził do pracownika z trzymanym w ręku przedmiotem przypominającym broń i żądał wydania pieniędzy. Kiedy sterroryzowany pracownik wydał gotówkę, napastnik opuszczał placówkę znikając w pobliskich uliczkach.

Policjanci pracujący nad sprawą ustalili, że w obydwu przypadkach sprawca wyglądał podobnie. Rysopis napastnika: wiek – około 30 lat, wzrost: 175-180 cm, średniej budowy ciała, w chwili napadów ubrany w ciemną kurtkę sportową, niebieskie spodnie jeansowe, ciemne buty z białymi podeszwami. Miał także założone okulary korekcyjne – świadkowie jednego z napadów zapamiętali, że okulary były w czarnych oprawkach.

Śledztwo jest prowadzone pod nadzorem Prokuratury Rejonowej Kraków Podgórze. Prokurator wyraził zgodę na publikację wizerunku sprawcy utraconego zapisem monitoringu bankowego.



Hala nie tylko dla Piasków Wielkich

Obchodzący w tym roku 70-lecie swego istnienia Klub Sportowy „Orle” Piaski Wielkie otrzyma swój urodzinowy prezent – nowoczesną halę wielofunkcyjną – z rocznym opóźnieniem. Zakończenie prac na budowie największej na południu Krakowa hali sportowej planowane jest na maj 2015 r.

Historia „Orla” sięga lat hitlerowskiej okupacji. W tym okresie w Piaskach Wielkich prowadzona była aktywna działalność konspiracyjna – kolportowano podziemne wydawnictwa, prowadzono tajne nauczanie, pracowała radiostacja „Wisła”, utrzymywano łączność z rządem na uchodźstwie. Pomysł powołania organizacji sportowej zrodził się w związku z zarządzaniem władz okupacyjnych zakazującym gromadzenia się Polaków w większych grupach. Konieczność treningów była dobrym sposobem na ominięcie tego zakazu. Założycielami „Orla” byli: ks. prałat Franciszek Dzwigoński ps. Prot (klub nosi Jego imię), Stanisław Jędo ps. Konrad i Adam Bałuk ps. Niewiarski.

Od pomysłu do realizacji

Okres powojenny przynosił wzloty i upadki poziomu sportowego. Zawsze jednak „Orle” był ważnym elementem życia lokalnej społeczności. Podobnie jak piaseczyńska parafia, integrował, mobilizował do wspólnego działania. Dzięki temu, gdy zrodził się pomysł wybudowania obok stadionu przy ul. Niebieskiej hali sportowej, powstała grupa społeczników, którzy postanowili doprowadzić do realizacji tego pomysłu. Dzięki staraniom wielu osób wywalczone warunki zabudowy i zagospodarowania Terenu, przygotowano projekt i uzyskano pozwolenie na budowę. Dość szybko zrealizowano I etap – sztuczne boisko, zaplecze sanitarno i doprowadzono do powstania słupów nośnych. W klubie snuto plany, że w 2011 r. uda się postawić ściany i wykonać dach, a rok później wykończyć obiekt i oddać go „z okazji” Euro 2012.

Dalsze prace wstrzymały jednak problemy finansowe Krakowa. Trzeba było wielkiego uporu Piaseczan, determinacji Zarządu i Rady Dzielnicy XI, która co

roku przeznaczała ze swoich środków pieniądze na tę inwestycję, mnóstwa spotkań, na których tłumaczono znaczenie hali dla lokalnej społeczności – by w budżecie Krakowa wreszcie znalazły się pieniądze na zakończenie prac. Nie bez znaczenia był argument, że nie można dopuścić, by inwestycja, która pochłonięła kilka milionów złotych, stała niedokończona.



Po dwóch latach zastoju, w 2013 r., prace wznowiono. Poprzedzone to było zmianą projektu dachu, dostosowaniem go do obecnych przepisów. Przetarg na dokończenie inwestycji wygrała krakowska firma „Frapol”, która zaoferowała wykonanie prac za niespełna 8,5 mln zł.

Prace przebiegają sprawnie i terminowo. Wykorzystując sprzyjającą aurę, prowadzono je nawet w styczniu, choć pierwotnie w harmonogramie budowy zakładano, że w tym miesiącu będzie przerwa. Co tydzień odbywają się spotkania przedstawicieli klubu, Zarządu Infrastruktury Sportowej, projektanta, wykonawcy i inżyniera nadzoru, na których omawiany jest postęp prac, planowane są kolejne działania. Jeśli aura nie pokrzyżuje planów, w maju powinien zostać skończony dach i można będzie rozpocząć prace wewnątrz obiektu.

Oficjalny termin zakończenia budowy wyznaczono na maj 2015 r. Tempo prac i doskonała ich organizacja skłaniają do ostrożnych przypuszczeń, że inwestycja może być zakończona nieco wcześniej. [Według naj-

nowszych, ale nieoficjalnych informacji otwarcie hali ma nastąpić jeszcze w tym roku, co można by przypisać kampanii wyborczej. Trzeba mieć nadzieję, że to się odbije na jakości prac – przyp. red.]

Spełnienie marzeń

Józef Wajda, prezes „Orla” z entuzjazmem opowiada o powstającej hali. – *Można w niej będzie grać w siatkówkę, koszykówkę, piłkę ręczną, futsal czy uprawiać inne dyscypliny sportowe. Obiekt jest tak zaprojektowany, że można go podzielić na trzy sektory, by równocześnie mogły ćwiczyć trzy grupy. Może z ćwiczących wyłonią się utalentowani zawodnicy i trzeba będzie myśleć o poszerzeniu działalności klubu* – mówi.

Obecnie „Orle” prowadzi jedynie sekcję piłki nożnej. W 10 grupach ćwiczy ok. 300 zawodników, od 6-7 latków po seniorów.

Działacze deklarują, że będą elastycznie reagowali na zapotrzebowanie społeczne, dostosowywali ofertę sportową do oczekiwań chętnych. Nie ukrywają przy tym, że konieczne będzie komercyjne wynajmowanie obiektu, by móc go utrzymać.

W hali będą cztery szatnie i zaplecze socjalne. Na trybunach będzie mogło zasiąść ok. 350 widzów. Najważniejsze jest jednak, że klub nie będzie już musiał wynajmować sal gimnastycznych w pobliskich szkołach na treningi swoich zawodników w miesiącach zimowych, że okoliczna młodzież będzie mogła uczestniczyć w zajęciach sportowych przez cały rok.

– *Taka wielofunkcyjna hala sportowa będzie spełnieniem naszych marzeń, będzie służyła całej społeczności Dzielnicy XI, a nawet innych terenów południowo-wschodniej części miasta* – podsumowuje prezes Wajda.

KRZYSZTOF DULIŃSKI

Fot. (Kaj),

archiwum „Orla”, makieta hali: ZIS



Drużyna „Orla” Piaski Wielkie. Górny rząd, od lewej: Holocher Marek - trener, Wolak Tomasz, Wałach Jakub, Sosnowski Dariusz, Piszczek Bartłomiej, Czyżowski Tomasz, Chachlowski Michał, Szymacha Sławomir, Kubera Damian, Pieczara Andrzej - kierownik drużyny. Rząd dolny, od lewej: Szczytyński Tomasz, Petho Krzysztof, Mróz Michał, Adamczyk Łukasz, Chmolewski Patryk, Kapera Przemysław. Na zdjęciu brak: Załęga Jacek, Gołoś Konrad.

MIESZKANIA W SYSTEMIE TBS

Planując budowę mieszkań na wynajem w Skawinie ul. Krakowska / ul. Studzińskiego przy granicy Krakowa

TBS Małopolska należący do Grupy Bryksy prowadzi nabór Partycypantów i Najemców

Lokale 1, 2 i 3 pokojowe, powierzchnie od 34 do 51m²



TBS Małopolska Sp. z o.o., ul. Bujaka 4, 30-611 Kraków
Tel.(12) 659 90 37, 659 90 36, www.tbsmalopolska.pl

PRZYJEDŹ I SPRAWDŹ! ZAPRASZAMY!

DOBRY WĘGIEL, TANI KOKS
NAJLEPSZY EKOGROSZEK

NA WYMIAR DREWNO KOMINKOWE

tel. 12 /269-06-01, 12 /393-57-01

Swoszowice, ul. Kolejarzy 71

– przy stacji PKP Kraków Swoszowice
(dojazd od ul. Kąpielowej)

WWW.OPALKRAKOW.PL

**Druk-
ania
LEYKO**
sp. z o.o.

Sztuka dobrego druku

ulotki, plakaty,
książki, katalogi...

www.leyko.pl



REKLAMA

ZESPÓŁ SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 17

KRAKÓW, ul. Fredry 65/71, tel/fax 12 266-48-61
e-mail: sp56.krakow@wp.pl, zso17.krakow@wp.pl
WWW.ZSO17.EDUPAGE.ORG



► SZCZYMIMY SIĘ:

- certyfikatem „Szkoła Promująca Bezpieczeństwo”,
- laureatami konkursów przedmiotowych i sportowych,
- przyjazną atmosferą,
- indywidualizacją nauczania,
- bogatą ofertą programu wychowania kulturalnego,



► ZAPEWNIAMY:

- możliwość kształcenia przez okres 10 lat, począwszy od oddziału przedszkolnego aż do ukończenia gimnazjum,
- pełny monitoring wewnątrz i na zewnątrz budynku
- opiekę świetlicową dla oddziału przedszkolnego i uczniów klas 1 – 3 Szkoły Podstawowej,
- naukę języka angielskiego od 1 klasy Szkoły Podstawowej,
- naukę języka angielskiego i języka niemieckiego w Gimnazjum,
- kameralny charakter, co sprawia, że żaden uczeń nie jest anonimowy,
- wysoko wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną,
- rzetelną naukę na jedną zmianę,
- nieustanną dbałość o jak najlepsze efekty kształcenia,
- dodatkowe zajęcia dla uczniów wymagających pomocy w nauce,
- możliwość rozwijania swoich umiejętności poprzez uczestnictwo w kołach przedmiotowych,
- bogatą i ciągle rozbudowywaną bazę dydaktyczną - pracownia komputerowa z szerokopasmowym dostępem do internetu, sala multimedialna, sale z rzutnikami multimedialnymi, tablica interaktywna, pracownia językowa, nowe boiska sportowe,
- opiekę psychologiczną – pedagogiczną,
- wyjazdy na zielone szkoły oraz wycieczki edukacyjno – rekreacyjne (możliwość wyjazdu uczniów do Anglii, wspólnie z uczniami zaprzyjaźnionego gimnazjum),
- możliwość spożywania domowych obiadów w stołówce szkolnej,
- dziennik elektroniczny.

PRZYJDŹ, ZOBACZ I ZOSTAŃ Z NAMI ! ZAPRASZAMY

Gimnazjum
nr 81

ZAPRASZAMY NA
DZIEŃ OTWARTY:
7 MARCA GODZ. 9⁰⁰

Szkoła Podstawowa
nr 56

ZAPRASZAMY NA
DZIEŃ OTWARTY:
22 MARCA GODZ. 9⁰⁰



lek. stom. Agnieszka Kołodziejczyk

GABINET STOMATOLOGICZNY

ul. Włoska 2A
(naprzeciwko sklepu LEWIATAN)

- bezbolesne leczenie w znieczuleniu komputerowym
- protetyka
- chirurgia IMPLANTY
- bezstresowe leczenie dzieci

REJESTRACJA

12 292 48 21
501 35 67 69

pon. 12 – 19
śr. 14 – 19
czw. 12 – 19
pt. 8 – 19

NOWOŚĆ!

- LICÓWKI COMPONEER • RENTGEN CYFROWY
- LECZENIE CHOROBY BŁON ŚLUZOWYCH

Gabinet Stomatologiczny „ELDENT”

STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG:

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym
- protetyka – protezy, korony, mosty
- stomatologia zachowawcza i estetyczna

Pon. - pt.
godz. 15 - 20,
śr. godz. 9 - 12
zapraszamy

os. Bieżanów Nowy, ul. Aleksandry 19
(przy pętli autobusowej)
tel. 12 657 54 68, kom. 535 798 628

NZOZ „Spółka Lekarska Na Kozłowiec”

ul. Na Kozłowiec 29, tel. 12 658 16 11, 12 658 89 01

Porady bezpłatne, w ramach umowy z NFZ:

OKULISTA, DIABETOLOG, PSYCHOLOG, LOGOPEDA

Wizyty płatne:

KARDIOLOG, DERMATOLOG, PSYCHIATRA, NEUROLOG

ul. Wielicka 76 (k. ul. Dworcowej), tel. 12 265 70 68

Porady bezpłatne, w ramach umowy z NFZ: LEKARZ RODZINNY

Wizyty płatne: DERMATOLOG, REUMATOLOG, NEUROLOG,
PSYCHOLOG I PSYCHIATRA DZIECIĘCY

USG

- jama brzuszna
- prostata
- tarczycy
- piersi
- naczynia szyjne i kręgowce
- echo serca

12 658 16 11

ARCUS
CENTRUM MEDYCZNO-REHABILITACYJNE

mgr fizjoterapii Przemysław Bednarczyk

Kurdwanów
ul. Wysłouchów 51
601 95 65 25

Jesteś w dobrych rękach!

REHABILITACJA GABINETY MEDYCZNE

www.arcus.strefa.pl

PRZEGRYWANIE NA DVD

z nośników:

- VHS • VHS-C • SVHS • SVHS-C •
- Video8 • Hi8 • Digital8 • miniDV •
- ★ DVD oraz miniDVD ★

★ przegrywamy stare filmy celuloidowe 8 mm, super 8 mm i 16 mm oraz inne usługi video i audio

SKANOWANIE SLAJDÓW
I NEGATYWÓW

możliwy bezpłatny odbiór materiałów od Klienta

Kraków, ul. Rzemieślnicza 1, pok. 805
tel. 606 502 502
www.nagrywanie.net.pl

APARATY SŁUCHOWE

- ✓ Najlepsze ceny w mieście
- ✓ Najwyższa jakość
- ✓ Idealne dopasowanie

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU



Kraków, ul. Miodowa 49
(skrzyżowanie z ul. Starowiślną)
Tel. 12 429 60 18

OPTYK



Od pon. do pt. w godz. 9-18

tel. 501 718 154
ul. Nowosądecka 31
(obok apteki)

Specjalny RABAT 10%

pełny zakres szkieł
okularowych,
bezpieczne okulary
dla dzieci,
lekkie soczewki
plastikowe

bezpłatne komputerowe
badanie wzroku

Wykonujemy okulary
na receptę z refundacją

Ogłoszenia drobne

e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

• Szukam pracy, lat 36, wykształcenie średnie, m.in. uprawnienia na wózek widłowy – 664 913 448

• Podejmę pracę jako opiekunka starszej osoby, doświadczenie, cierpliwość, referencje – 12 654 46 54

• Podejmę dodatkową pracę: sprzątanie mieszkań, mycie okien, prasowanie – 889 595 087

• Podejmę pracę jako opiekunka

starszej osoby. Doświadczenie i cierpliwość – 793 781 948

• Jestem osobą uczciwą, pracowitą i solidną. Chętnie posprzątam mieszkania oraz biura – 504 513 659

• Solidnie posprzątam, umyję okna, zaopiekuję się dzieckiem lub osobą starszą – 504 492 129

• Posprzątam mieszkanie, biura, umyję okna itp., doświadczenie – 535 909 245

• Syntezator, keyboard, fortepian, piosenkarstwo dziecięce, korepetycje z teorii muzyki i inne sprawy dot. muzyki – 502 921 46

• Sprzedam rower treningowy magnetyczny, nie używany – 516 078 035

• Sprzedam Volkswagen Golf IV 1,9 TDI variant, rok prod. 2003, zakupiony w salonie, przebieg 175.000 potwierdzony książką serwisową – 604 592 066

• Do wynajęcia kawalerka, pow. 40 m kw., na 1 p., przy ul. Podłęskiej – 515 216 523

• Do wynajęcia od zaraz 2-pokojowe, 49 m kw., 1 p., w pełni wyposażone, świeżo pomalowane, przy ul. Podłęskiej – 606 600 888

Być albo
nie być?
Nie tragizuj!

Reklama w wiadomościach:
wiadomosci.krakow@wp.pl

Działasz lokalnie? reklamuj się lokalnie!

REKLAMA W „WIADOMOŚCIACH”

e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rżąka, Swoszowice, Wola Duchacka Wschód i Zachód

504 853 960

Ulotki wyrzucam,
„Wiadomości”
zostawiam

Reklama w wiadomościach:
wiadomosci.krakow@wp.pl

PRALNIA – MAGIEL

- uprawnienia do prania: dla hoteli, restauracji i zakładów pracy
- uprawnienia do prania z barierą higieniczną: dla przychodni i gabinetów lekarskich
- CZYSZCZENIE DYWANÓW
- pranie pościeli z merynosów

Zapraszamy klientów indywidualnych

P.W. „SECO” sp. z o.o. ul. Nowosądecka 41 A
tel. 12 650-19-00 www.seco.krakow.pl

PUNKTY PRZYJĘĆ I ODBIORU:
ul. Bojki 4, tel. 12 654 85 24
ul. Beskidzka 30, tel. 12 655 43 04,
ul. Na Kozłowie (przy taxi)
ul. Młoty 16, kom. 518 708 417
ul. Raciborska 12, lok. 49, tel. j/w
ul. Malborska 63, tel. 12 265 73 20
czynne: pon.-pt. 9.00-18.00
sobota 10.00 – 14.00

czynne od pon do sob:
7⁰⁰ – 20⁰⁰

www.zalmax.pl

ŻALUZJE

PIONOWE
POZIOME
ROLETKI
TEKSTYLNE

Produkcja
Montaż * Serwis

Kraków
ul. Szczęśliwa 10
12 655 74 74

Narzędzia Warsztatowe.pl
pon. – pt. 8 – 17, sob. 9 – 13

NARZĘDZIA WARSZTATOWE dla wszystkich

Wola Duchacka, ul. Gromady Grudzią 14
tel. 12 265 32 30, 12 265 32 31
www.robin.krakow.pl e-mail: robin@robin.krakow.pl

KSERO

DUŻY FORMAT
A0 I WIĘCEJ

tel. 502 34 86 84

BINDOWANIE w twardej oprawie PIECZĄTKI WIZYTÓWKI LAMINOWANIE DORABIANIE KLUCZY

os. Kurdwanów Nowy
ul. Witosa 39
(koło poczty)

prawdopodobnie NAJTAŃSZE
UBEZPIECZENIA w Krakowie

Ubezpieczamy majątek, firmy,
życie i zdrowie (OC, AC, NNW, inne) !!!!!
Tylko u nas ubezpieczysz najtaniej,
sprawdź nas, zadzwoń
i zamów kalkulację !!!!!

SUPER PROMOCJE !!!!!

- Zniżki do 60 % i więcej
- Extra rabaty przy pakietach
- Załatwiamy formalności za klienta
- Dodatkowe zniżki w AC i OC

DO UBEZPIECZENIA PIZZA GRATIS

Wspieramy Fundację
Uniwersyteckiego Szpitala
Dziecięcego w Krakowie

Agencja Ubezpieczeniowa LIDER
ul. Białoruska 10 B
(wejście przez sklep Kefirek)
czynne: pn – pt w godzinach od 9 – 17
telefon: 501-533-226, 533-313-334
ubezpieczenianawoli@interia.pl

Nie zaśmiecać
wycieraczek!!!

Reklamuj się w „Wiadomościach”
wiadomosci.krakow@wp.pl

firma cateringowa

BAR MARATON

Walerego Sławka 10
(przy zajezdni MPK i ZIS)

Obiady na miejscu
i na wynos, Catering

12 265 01 89
883 311 600

Napisz do nas
Wysyłamy cotygodniowe
menu – prześlij e-mail:
newsletter@wtorek22.pl

www.barmaraton.pl
zamów online

Nowo otwarty
SKLEP ZOOLOGICZNY „REKSIO”

POLECAMY: KARMY DLA
ZWIERZĄT, WITAMINY, KOSMETYKI,
AKCESORIA, SMAKOŁYKI, ZABAWKI

zapraszamy od pn. do pt. w godz. 10 – 18 sob. 10 – 14

SWOSZOWICE, ul. Chałubińskiego 19
(kiosk, na rogu z ul. Merkuriusza Polskiego)
kom. 500 864 085

Małopolski Bank Spółdzielczy w Wieliczce
Zawsze Twoim Bankiem

KREDYT PROJEKT SOLARNY

Sfinansuj swój wkład własny atrakcyjnym kredytem gotówkowym
w Małopolskim Banku Spółdzielczym w Wieliczce

Zapraszamy do skorzystania z promocyjnych warunków oprocentowania i prowizji dla kredytu
gotówkowego, którym można sfinansować wkład własny w ramach „PROJEKTU SOLARNEGO”
realizowanego w Gminach: Niepołomice, Wieliczka, Skawina oraz Miechów.

Centrala Małopolskiego Banku Spółdzielczego w Wieliczce, 32-020 Wieliczka, ul. Kilińskiego 2, tel.: 12-278 14 66; fax: 12-289 44 40; e-mail: info@mbsw.pl
Po więcej informacji zapraszamy do naszych placówek oraz na stronę www.mbsw.pl

ZSO 15 Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 15 im. Ignacego Jana Paderewskiego

ul. Rydygiera 20, 30-695 Kraków
☎ 12-657-75-62, 12-657-05-88
www.zso15krakow.edu.pl



Zapisy na rok szkolny 2014/2015

Szkoła Podstawowa Nr 157

Nasze atuty to:

- nauka na jedną zmianę w godzinach przedpołudniowych;
- duża, czynna od 7⁰⁰ do 17⁰⁰, świetlica szkolna oferująca różnorodne zajęcia, m.in. ruchowe, informatyczne, artystyczne (muzyczne i plastyczne) i języków obcych;
- stołówka szkolna z pysznymi domowymi obiadami,
- miła i przyjazna atmosfera, bezpieczeństwo i fachowa opieka pedagogiczna oraz nauka pod opieką wysoko wykwalifikowanej kadry nauczycielskiej;
- realizacja projektów unijnych dotyczących indywidualizacji nauczania.

Gimnazjum Nr 33

ogłasza nabór do klas pierwszych

Przyjmujemy zapisy do klas:

- klasy matematyczno-informatycznej ze zwiększoną liczbą godzin matematyki i autorskim programem z informatyki oraz językiem angielskim i drugim niemieckim lub francuskim
- klasy europejskiej ze zwiększoną liczbą godzin języków obcych i programem wiedzy o Europie oraz Unii Europejskiej
- ogólnodostępnej o programie ogólnokształcącym, z podstawowym językiem angielskim i drugim niemieckim lub francuskim.

Zapewniamy:

- wysoki poziom nauczania,
- naukę w systemie jednozmianowym od 8⁰⁰ do 15²⁰,
- naukę dwóch języków obcych przez cały okres nauki w gimnazjum (język angielski i do wyboru język niemiecki bądź francuski);
- udział w międzynarodowych projektach realizowanych w ramach programu *Comenius*;
- naukę informatyki przez cały okres nauki w gimnazjum;
- korzystanie z bogatego księgozbioru i komfortowej czytelnicy wyposażonej w multimedialne stanowiska komputerowe ze stałym dostępem do internetu;
- korzystanie z nowoczesnej multimedialnej pracowni komputerowej ze stałym dostępem do internetu;
- ciekawy zestaw zajęć fakultatywnych oraz szeroki i interesujący zestaw zajęć dodatkowych dla uczniów;
- rozwój sprawności fizycznej na nowoczesnej, pełnowymiarowej sali gimnastycznej oraz kompleksie boisk sportowych.

**Zapraszamy na Dzień Otwarty obu szkół w sobotę,
22 marca 2014 roku w godz. 10⁰⁰ – 13⁰⁰.**

Dogodny dojazd autobusami MPK linii:
144, 163, 133, 204, 244, 301, 304, 503.

Przedwojenni właściciele Zdroju Swoszowickiego

Zakład Kąpielowy w Swoszowicach na przełomie XIX i XX wieku zmienia często właściciela, co nie sprzyja jego rozwojowi.

W 1898 r. nowym właścicielem zostaje krakowski ziemianin Wiktor Ambroży Włyński herbu Nałęcz. Ten adwokat i mecenas sztuki inwestuje potężne pieniądze w instalację ciepłą, dzięki czemu Zakład może przyjmować kuracjuszy również w okresie jesienno-zimowym. Od sezonu 1900 r. buduje ogród zimowy koło Domu Zdrojowego i poprawia infrastrukturę hotelową.

Pochodził z bardzo znacznej rodziny ziemiańskiej, był synem Szymona Tadeusza Włyńskiego herbu Nałęcz (1804-1875) i Marii Pauliny z domu Gwiazdźńska. W 1878 r. ożenił się z Michaliną Sroczyńską, mieli troje dzieci: Tadeusz Łucjan, Kalikst Hieronim i Zofia Katarzyna. Nagła śmierć pana Włyńskiego w 1907 r. przerwała proces inwestycyjny w Swoszowickim Zakładzie Kąpielowym.

Dziedziczkami Zakładu i części dworskiej w Swoszowicach zostały żona Michalina Włyńska-Sroczyńska i jedna z siostr Wiktora Włyńskiego, Jadwiga Włyńska-Milajewicz. Zakład wydzierżawiają ówczesnemu lekarzowi zdrojowemu w Swoszowicach, Józefowi Zanietowskiemu, który aż do śmierci w r. 1911 jest związany z tym miejscem. Był on wybitnym balneologiem, członkiem Polskiego Towarzystwa Balneologicznego, które powstało 15 stycznia 1905 r. Również jego syn Józef Zanietowski młodszy był podobnie jak ojciec związany z lecznictwem uzdrowiskowym. Rodzina Zanietowskich herbu Gryf, wpisana do ksiąg dworzańskich Białostockich, swe szlachectwo przypisała w rozwój lecznictwa uzdrowiskowego. Ostatecznie dziedziczkę Wiktora Włyńskiego sprzedają w 1908 r. Zakład Kąpielowy doktorowi nauk prawnych i wybitnemu mecenasowi sztuki Adolfowi Sternschussowi. I tak Swoszowicki Zdrój przechodzi w ręce rodziny Sternschussów (Sztternszusów).

Adolf Sternschuss urodził się 19 czerwca 1873 r. w Dytkowicach, powiecie tarnopolskim, w rodzinie żydowskiej. Był synem Adolfa seniora, doktora medycyny oraz Róży z Goldhaberów. Miał dwóch braci: Jana Salomona (ur. w 1870 r.) doktora medycyny, Michała (ur. w 1871 r.), doktora praw, oraz siostrę Elżbietę (ur. w 1880 r.), która była sekretarzem Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Narodowego w Krakowie.

Około 1890 r. rodzina Sternschussów przeprowadziła się do Krakowa. Po ukończeniu gimnazjum św. Jacka, 14 października 1890 r. powołano Adolfa Sternschussa do armii austro-węgierskiej. Po zdaniu egzaminów otrzymał stopień oficerski w r. 1894, był odnotowany wśród poruczników. Równocześnie studiował prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz uczęszczał na wykłady z historii sztuki, paleografii i sfragistyki. Działal w wielu zrzeszeniach naukowych i kulturalnych. Bez powodzenia kandydował w 1905 r. do Rady Miasta Krakowa, a w 1907 r. wraz z ojcem do Rady Państwa. Nie znajdując swojego miejsca w polityce, zajął się organizowaniem akcji miejskich, m. in. w 1907 r. był współtwórcą memoriału do Rady Miasta Krakowa w sprawie ochrony zabudowań przy kościele św. Idziego. Na jego wniosek powołano komisję do ochrony zabytków w Galicji. W 1909 r., tuż po zakupie Zdroju w Swoszowicach, awansował na Radcę Finansowego Galicyjskiej Prokuratury Skarbu, w związku z czym przeprowadził się do Lwowa, a Swoszowice wydzierżawił dr. Zanietowskiemu.

Po wybuchu I wojny światowej jako oficer rezerwy został zmobilizowany do armii austro-węgierskiej, był komendantem kompanii Obrony Krajowej, a następnie na jego wniosek przeniesiony do I brygady Legionów Polskich. Należał do najbliższych współpracowników ppłk. Władysława Sikorskiego, który cenil go za znaczne doświadczenie życiowe, rozległą i nowoczesną rutyną administracyjną, a przy tym nieugięty i nieskazitelny charakter, połączony z wielką odwagą cywilną. Adolf Sternschuss nie zapominał też o swoim majątku w Swoszowicach, gdzie pod jego nieobecność rodzeństwo czuwało nad rozwojem Swoszowickiego Zdroju.

W 1915 r. zrezygnował z prestiżowego stanowiska i szarży oficerskiej na rzecz legionów polskich,

w których walczył na froncie jako zwykły szeregowiec, czując się Polakiem i patriotą. Zginął 25 października 1915 r. w bitwie pod Kukłami nad Styrem. Został pochowany na cmentarzu polowym w Maniewiczach; wg niektórych informacji został później przeniesiony do grobu rodzinnego, prawdopodobnie do ukochanych Swoszowic i pochowany ponownie w grobowcu na cmentarzu parafialnym we Wróblowicach (informacje te sprawdzałem, ale nie zachowały się z tego okresu dokumenty parafialne – przyp. autor). Pośmiertnie

w 1922 r. został odznaczony srebrnym krzyżem *Virtuti Militari*, a w 1933 r. Krzyżem Niepodległości.

Doktor Adolf Sternschuss jest uważany za jednego z najwybitniejszych kolekcjonerów okresu Młodej Polski. Jego zbiory w większości zgodnie z zapisem z testamentu przeznaczył dla Muzeum Narodowego w Krakowie, a Zdrój w Swoszowicach jako jego perełkę w koronie odziedziczyło rodzeństwo Jan, Michał i Elżbieta Sternschuss-Saniewscy.

W wyniku działań wojennych w 1915 r. rozebrano część Domu Zdrojowego i innych zabudowań mieszkalnych drewnianych w Swoszowicach. Linia frontu przebiegała wówczas pod Gorlicami, gdzie walecznie broniący ziemi krakowskiej żołnierze

armii austro-węgierskiej, wśród której byli mieszkańcy Swoszowic jako poborowi, przełamali linię obronną i wyzwolili Przemyśl i Lwów spod okupacji rosyjskiej.

Po 1918 r. rozpoczęła się nowa era odbudowywania Państwa Polskiego, ale też i zniszczonej działaniami wojennymi wsi Swoszowice. Większość budynków drewnianych przestała istnieć, a jedynie zostały się budynki murowane. Trzej nowi właściciele Zakładu Kąpielowego - dr Michał Sternschuss-Saniewski, dr Jan Sternschuss-Saniewski oraz Elżbieta Sternschuss-Saniewska, spadkobiercy zmarłego w 1915 r. dr. Adolfa Sternschussa - doprowadzili do uporządkowania terenu i ponownego otwarcia Zakładu, dając pracę wielu okolicznym mieszkańcom. Bardzo ciepło tę rodzinę wspominała w swoich pamiętnikach Elżbieta Ferek z domu Jabłońska, która żyła 102 i była jedną z najstarszych żyjących mieszanek Swoszowic.

Warto w tym miejscu również zaznaczyć fakt, że mimo pochodzenia żydowskiego rodzina Sternschussów przechodziła na wiarę rzymskokatolicką, a większość członków tej linii rodzinnej posługiwała się od tej pory dwuczłonowym nazwiskiem Sternschuss-Saniewski.

Do wybuchu II wojny światowej Zdrój Swoszowicki pozostał w rękach dr. Michała Sternschussa-Saniewskiego, który wraz z żoną księżną Elżbietą Jadwigą Świętopełk Czetwertyńską administrowali i dbali o majątek w Swoszowicach. Niestety pochodzenie żydowskie męża księżnej Czetwertyńskiej władze okupacyjne niemieckie wykorzystały do konfiskaty majątku i ustanowienia nowego administratora Zdroju Swoszowickiego. Został nim Niemiec pochodzący z Moraw, Johan Hanusch. Prawowici właściciele, Michał Sternschuss-Saniewski wraz z małżonką, zbiegli do rodziny w Jarosławiu, a następnie za granicę. Po wojnie próbowali odzyskać Zdrój w Swoszowicach, ale władze komunistyczne znacionalizowały Uzdrowisko w Swoszowicach.

Tak kończy się historia tej wspaniałej rodziny, która była wielkim mecenasem kultury polskiej i patriotyzmu, a dla nas dobrymi administratorami dóbr swoszowickich.

Dominik J. Galas

Literatura:

1. *Polski Słownik Biograficzny, PAN, tom XLIII/4, zeszyt 179, Warszawa-Kraków, 2005, str. 484;*
2. *Liber Memorabilium - kronika parafii Wróblowice;*
3. *Archiwum zakładu kąpielowego w Swoszowicach.*

Autor jest doktorantem wydziału Prawa i Administracji, stąd jego połączenie pasji historycznej z pracą naukową; ukaże się ona w najnowszym kwartalniku historyczno-prawnym Uniwersytetu Jagiellońskiego. Jego artykuły ukazują się w „Echu” – piśmie swoszowickiej parafii.



Teodor Axentowicz,
Portret dr. Adolfa Sternschussa

*Gdy książki chodzą od ludzi do ludzi, to bywają potargane.
Można by je przedrukować, ale po co? W tym cały ich urok.*

Uroki pisanie wierszy



„Komu Ty gwiazdko”, „Wisła Kraków pokochała”, „Nie lubię wielkich miast” – to tylko niektóre z wierszy, jakie ma w swoim dorobku WALERIA OGIELA-WOSZCZYNA. Napisała ich już około tysiąc pięćset, a różnorodności tematycznej mógłby jej pozazdrościć niejeden sławny poeta.

Pani Waleria jest z pochodzenia czchowianką. W Krakowie poznała męża i razem z nim tutaj osiadła. Sama o sobie mówi: – *Jestem jak Turek – trochę tu, trochę tam. W Czchowie się urodziłam, a w Krakowie jestem stałym bywalcem.*

Wiersze pisze od ponad dziesięciu lat, jest to jej ogromna pasja. – *Mogłabym pisać i pisać, codziennie z pięć* – mówi. Skąd czerpie inspirację? – *Coś w tramwaju usłyszę, na ulicy zobaczę, wszystko, co leci.*

W swoim mieszkaniu w krakowskim Prokocimiu poetka przechowuje liczne „skarby” – afisze ze wszystkich wieczorów autorskich. Biorąc pod uwagę, że prezentuje swoją twórczość cztery – pięć razy w ciągu roku, zdążyła się ich uzbierać już pokaźna ilość. Po każdym ze spotkań bezpośrednio od autorki można kupić któryś z jej tomików. Pierwszy ukazał się w 2007 r., a wszystkie wydaje we własnym zakresie.

Pani Waleria ma kilkoro stałych czytelników, którzy nie tylko zapoznają się z jej utworami i komentują je, ale też przekazują dalej. W ten sposób paczki z tomikami trafiają nawet do Polaków mieszkających na Białorusi. Dodatkowo po dwa egzemplarze poetka oddaje do Biblioteki Jagiellońskiej. – *Jak ktoś kupi, to albo przeczyta i innemu sprezentuje, albo do śmieci wyrzuci. A tam jest w archiwum i już w nim zostanie* – tłumaczy.

Trudno jednoznacznie określić tematykę jej wierszy, gdyż jest ona bardzo zróżnicowana – od okolicznościowych (świętecznych, na Dzień Matki, Dzień Kobiet), poprzez patriotyczne, satyryczne, o przyrodzie, Krakowie, Czchowie, miłości, aż po aforyzmy i wiersze „dla dorosłych”. – *Chociaż ostatnio wnuczka mnie upominała: „Babciu, nie pisz dla dorosłych, dzieci też już są dorosłe, dziesięciolatki czasem więcej wiedzą niż niektórzy starsze panie”* – śmieje się pani Waleria, dodając: – *W tym wieku to już się patrzy starymi oczami w przeszłość. Ale nie biorę teraz wszystkich złych rzeczy jako złe, żyję*

wspomnieniami. Dla kontrastu pisze również piosenki i wiersze dla dzieci. Niezależnie od tematu, każdy utwór obowiązkowo musi mieć tytuł.

Swoje zdolności satyryczne artystka prezentuje także w kabarecie Nie Bardzo Starszych Pań i Panów w Domu Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Nowy Bieżanów”. Jest to dla niej pewnego rodzaju odskocznia od codzienności, zwłaszcza że każdego dnia zmagą się z ciężką chorobą męża oraz własną astmą oskrzelową.

Jeszcze nie tak dawno temu w wolnych chwilach, w przerwie między pisaniami wierszy, pani Waleria chętnie zajmowała się pracami ręcznymi, takimi jak wyszywanie, haftowanie, szydełkowanie. Niestety, od jakiegoś czasu, ze względu na problemy ze wzrokiem, musiała z tego zrezygnować. Większość z wykonanych przez nią rzeczy wymagała długiej i mozolnej pracy, ale efekty pokazuje teraz z dumą. – *Dawniej tego się w szkole uczyło, a teraz tylko komputer i wszystko się kupuje gotowe. A takie roboty ręczne są przecież na pokolenia.*

Waleria Ogiela-Woszczyna jest członkiem Podgórskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Sztuk Wszelkich im. Karola Wojtyły. Chętnie zapoznaje się z twórczością innych poetów. – *Lubię wiedzieć, co kto pisze, na jakie tematy. Nie ma przekonania do Internetu, chociaż korzysta z komputera, za pomocą którego spisała na przykład obszernie historię swojej rodziny. Jest za to miłośniczką tradycyjnej lektury. – Jak się książkę szanuje, to zostaje ona na długie lata* – mówi i jako dowód pokazuje zachowane przez nią, podniszczone już wydanie „Pająków” Klemensa Junoszy z 1894 r. – *Ta książka chodzi od ludzi do ludzi i przez to taka potargana jest. Można by ją przedrukować, ale po co? W tym cały jej urok.*

Uroku niewątpliwie nie brakuje też twórczości naszej bohaterki. Życzymy pani Walerii jeszcze wielu udanych utworów i liczymy, że niedługo będą one dostępne dla szerszej publiczności.

BARBARA BĄCZEK
Fot. archiwum poetki

Komu ty gwiazdko

*Komu ty gwiazdko na niebie świecisz,
Kwiatom polnym w płatki zaglądasz,
Może liczysz drzewom liście,
Może się kąpiesz nocą w jeziorze,
Może dziewczynę przez okno podglądasz,
Marzenia ludziom nocą zanosisz?
Świecę ja ludziom o nocnej porze
I kiedy liście szumią na drzewie,
Świecę ja ludziom w każdej potrzebie,
Kwiaty na polu do snu kołyszę,
Mrugam do okien mojej dziewczyny,
Kąpię się nocą w czystym jeziorze,
Rankiem szczęść Boże ludziom zanoszę,
Świecę kochankom nocą na dworze,
Widzę rankiem, jak rolnik swą ziemię orze,
Widzę, jak ptak na drzewie przemówi,
Wiosną patrzę, jak kwitną drzewa,
Latem jak kłos, jesienią jak owoc dojrzewa.*

Duchackie sny o Krakowie



W obecnym roku, przypada 650-lecie Woli Duchackiej. Zanim rozpoczną się właściwe obchody w dniu podpisania Aktu Lokacyjnego (3 kwietnia), Dom Historii Podgórze razem ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Woli Duchackiej przygotował wystawę, która wprowadza w klimat wolsko-krakowskich artystycznych peregrinacji w przestrzeni i czasie.

Czworo dwudziestowiecznych artystów – Stanisława Bem, Jerzy Bigaj, Michał Nalepka i Franciszek Pawlikowski – urodzonych i (lub) mieszkających latami na Woli snuje swoją prywatną opowieść o zaginionej wsi, jej historii – tej wielkiej i tej codziennej, o najbliższych i o Krakowie, który nie mógł nie być punktem odniesienia. Snuje opowieść różnymi językami, bowiem to co łączy malujących wolało, to stałe poszukiwanie nowych form artystycznego wyrazu. Stąd obok malarstwa olejnego na wystawie zostały zaprezentowane rysunki, pastele, akwarele, miedzioryty i rzeźby.... Wolskich twórców łączy jeszcze jeden fenomen – mocne osadzenie w przestrzeni najbliższej, które przełożyło się także na powstanie prezentowanej wystawy –

rodzinno-sąsiedzkiej, takiej do oglądania i snucia w nieskończoność duchackich historii.

Beata Anna Symoń

Oprócz malarstwa i rysunków nieco archiwaliów opowiadających o życiu i twórczości prezentowanych artystów.

Wystawa czynna do 29 marca. Dom Historii Podgórze, ul. Limanowskiego 13, zaprasza od wtorku do piątku w godz. 10 - 18, w sobotę w godz. 10 - 14.

Inf. od organizatora



XV Liceum
Ogólnokształcące
im. Marii Skłodowskiej - Curie



Kraków, Al. Dygasińskiego 15

tel. i fax. 12 658 17 15

www.xvlo.pl, e-mail: **admin@xvlo.pl**

„PIĘTNASTKA” 55 LAT SKOŃCZYŁA I MEDAL ZDOBYŁA!

SZKOŁA MA:

- kompleks boisk sportowych „Orlik”,
- nowoczesną salę gimnastyczną,
- strzelnicę sportową,
- salę teatralną,
- czytelną multimedialną,
- bardzo dobrze zaopatrzoną bibliotekę,
- pracownię przedmiotową wyposażoną w sprzęt audiowizualny

- CZYLI BARDZO DOBRE WARUNKI DO NAUKI I ROZWIJANIA ZAINTERESOWAŃ.

NASZE ATUTY:

- lekcje w godz. 8:00 – 15:00,
- bufet wydający ciepłe posiłki,
- możliwość zakwaterowania w internacie,
- wyjazdy integracyjne klas pierwszych,
- obozy naukowe w Polsce i za granicą (Londyn),
- wymiany młodzieży ze szkołami w Niemczech (m.in. Marie-Curie-Gymnasium z Kirchzarten)
- współpraca z uczelniami wyższymi (udział w prelekcjach, wykładach, zajęciach laboratoryjnych),
- przyjazna atmosfera,
- doświadczeni, skuteczni i otwarci nauczyciele,
- **99 % ZDAWAŁNOŚCI EGZAMINU MATURALNEGO.**

POZA LEKCJAMI:

- Klub Sympatyków Krakowa,
- warsztaty dziennikarskie i artystyczne,
- dyskusyjny klub filmowy,
- konwersatoria z języków obcych,
- zajęcia z fotografii cyfrowej,
- koła sportowe (m.in. strzeleckie),
- konsultacje maturalne i zajęcia wyrównawcze,
- działanie w Młodzieżowej Radzie Dzielnicy XII,
- możliwość działania w Młodzieżowej Radzie Krakowa.

NASZE TRADYCJE:

- Szkolny Festiwal Artystyczny (25 lat),
- międzyklasowe turnieje sportowe,
- coroczny udział w Krakowskiej Olimpiadzie Młodzieży,
- wolontariat; m.in. projekt - Szlachetna Paczka,
- piękne akcje charytatywne,
- konkursy organizowane przez samorząd uczniowski.

REALIZOWANE PROJEKTY:

- Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej,
- Moje finanse,
- Pamięć XX wieku,
- Unijny projekt Comenius „Ocalić od zapomnienia”.

Gimnazjalisto!

Przyjdź, zobacz i zostań w „Piętnastce”!

Dni otwarte:

28 marca i 30 maja 2014

w godz. 8:00 – 18:00

Izabela Czosnyka podaje Sernik „widelcem malowany”

Bardzo lubię serniki, zarówno te z piekarnika, jak i robione na zimno. Ten upieczony jest na czekoladowym spodzie i ma ciekawy, złocisty wzorek na wierzchu. Pięknie prezentuje się na talerzyku. Jest wilgotny i rozpyływa się w ustach. Zachęcam do pieczenia.

Składniki:

czekoladowy spód: tabliczka (100 g) gorzkiej czekolady, 100 g masła, 80 g cukru pudru, 1 duże jajko, 60 g mąki tortowej;

masa serowa: 1 kg sera naturalnego z wiaderka (dobrej jakości, bez serwatki), 1 1/4 szklanki cukru, 6 jajek, 1 łyżka waniliowy, 2/3 szklanki śmietanki 30%.

Przygotowanie czekoladowego ciasta:

Roztopić czekoladę i wystudzić ją. Masło utrzeć z cukrem na puszystą masę. Dodać żółtko, roztopioną czekoladę i przesianą mąkę. Na koniec wmieszać delikatnie ubitą pianę z białka.

Ciasto wylać do foremki (wymiary: 26 x 30 cm) wysmarowanej tłuszczem i posypanej bułką tartą.

Piec w piekarniku nagrzanym do temperatury 170°C przez ok. 15 minut. Wystudzić.



Przygotowanie masy serowej:

Ser lekko zmiksować i cały czas mieszając dodawać stopniowo cukier, jajka i proszek budyniowy.

Wylać masę na podpieczony i przestudzony czekoladowy spód.

Ubić kremówkę. Łyżką wyłożyć kleksy na masie serowej. Używając widelca wmieszać delikatnie kremówkę w masę serową, wykonując równocześnie fantazyjne esy-floresy na wierzchniej warstwie masy.

Sernik piec najpierw w temperaturze 170°C przez 45 minut.

Blaszkę ułożyć na drugim poziomie od dołu, a pod górną spiralą grzejną umieścić dużą blachę. Chodzi o to, aby sernik nie był mocno przypiekany od góry. Następnie zmniejszyć temperaturę piekarnika do 150°C (wyjąć

górną blaszkę) i piec ciasto przez 1/2 godziny.

Ostatni etap pieczenia to lekkie studzenie i suszenie masy serowej. Przez kolejne 1/2 godziny pozostawiać sernik w temperaturze 100°C.

Sernik można również upiec na spodzie z kakaowych herbatników. Wskazówki znajdziecie Państwo na moim blogu: apetynaogrod.blog.onet.pl

Izabela Czosnyka

NIEPUBLICZNE PRZEDSZKOLE

BAJLANDIA

ZAPRASZAMY od 2 roku życia
CZESNE 400 zł
Zajęcia dodatkowe w cenie czesnego!

- język angielski
- rytmika
- taniec
- gimnastyka korekcyjna
- religia
- teatrzyki
- opieka logopedy
- opieka psychologa

Kraków, ul. Stattlera 26 (przecznica z ul. Na Kozłówek)
Filia ul. Wolska 7 (dojazd od ul. Wielickiej)

tel. 12/264 72 43 **WŁASNA KUCHNIA**
tel. +48 509 314 999 | www.bajlandia.org

tradycja od 1995 r.

PRZEDSZKOLE „RADOŚĆ” dom z ogrodem

ZAPRASZA DZIECI W WIEKU 2,5 - 6 LAT
OD PON. DO PT. W GODZ. 7 - 17.30

OFERUJEMY:
realizację podstawy programowej, zajęcia dodatkowe, takie jak:
taniec, j. angielski, rytmika, gimnastyka rozwojowo-korekcyjna, religia, warsztaty plastyczne, warsztaty kulinarne

Możliwość zapisu w niepełnym wymiarze godzin.
Zajęcia adaptacyjne bezpłatne 1 tydzień

WOLA DUCHACKA, UL. KLONOWICA 17C
TEL. 12 68 55 223
DRUGA PLACÓWKA: UL. RACŁAWICKA 57
TEL 12 633 38 60
e-mail: przedszkoleradosc@op.pl
www.przedszkole-radosc.com

Reklama na Wielkanoc

e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl
kom. 504 853 960

TWOJA REKLAMA
W „WIADOMOŚCIACH”
wiadomosci.krakow@wp.pl

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rząka, Szwosowice, Wola Duchacka Wschód i Zachód

SERWIS CZĘŚCI SPRZEDAŻ

AGD

Spółdzielców 3
(12) 6 555 444
PON-PT 10-18
SOBOTA 10-14

pieterko@interia.pl kontakt@dobryklimat.net.pl

„Być może dla świata jesteś tylko człowiekiem, ale dla niektórych ludzi jesteś całym światem”.
Gabriel Garcia Márquez

PRZEDSZKOLE

Pepuś Świata

CZESNE 380 ZŁ

Jedynie w swoim rodzaju miejsce, gdzie w domowej atmosferze, pod okiem wykwalifikowanej kadry pedagogicznej, dzieci odnajdują najlepsze warunki do zabawy, rozwoju swojej indywidualności i dorastania.

PRZEDSZKOLE JEST CZYNNE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH OD 7.00 DO 17.30

Rozumiemy również potrzeby naszych Pepusiów
Rodziców dlatego po godzinie 17.00 można na nas liczyć!!!

NASZ WIELKI ATUT - POSIADAMY WŁASNĄ KUCHNIĘ!!!!

PRZEDSZKOLE ZAPEWNI

- Najlepsze warunki!
- piękny i nowoczesny dom wraz z dużym ogrodem,
- przestronne sale edukacyjno - zabawowe przystosowane dla odpowiednich grup wiekowych dzieci
- najwyższej klasy wyposażenie, zabawki i pomoce dydaktyczne
- Nowoczesną kuchnię i wspaniałe domowe obiady!

POSIADAMY WŁASNĄ KUCHNIĘ, W KTÓREJ CODZIENNIE NASZE KOCHANE KUCHARKI PRZYZRZĄDZAJĄ PYŚNE DOMOWE OBIADY - 4 POŚILKI DZIENNIE!!!

- Indywidualny tok nauczania, wychowania i opieki nad dzieckiem
- Pracę wyrównawczą w małych grupach pozwalającą na wszechstronne i indywidualizowane działania nauczycieli - wychowawców.
- Badania psychologiczne, pedagogiczne, logopedyczne wraz z diagnozą - opiekę specjalistów

PRZEDSZKOLE „PEPUŚ ŚWIATA” ZNAJDUJE SIĘ POD OPIEKĄ PORADNI PSYCHOLOGICZNO - PEDAGOGICZNEJ NR 3 Z UL. KONFEDERACKIEJ 18 W KRAKOWIE.

- Programy wczesnej nauki czytania i pisania (już od 2,5 roku życia)
- Wycieczki, imprezy kulturalne, bale, teatryki
- Domową atmosferę - fachową kadrę
- Odpisy stawki żywieniowej dziennie podczas zgłoszonych nieobecności dziecka w przedszkolu
- Wysoki poziom oceny Małopolskiego Kuratora Oświaty
- Zawsze dwóch wychowawców w grupie, w grupach najmłodszych dodatkową opiekę trzeciej Pani.

Jesteśmy odpowiedzialni za stwarzanie warunków do harmonijnego i wszechstronnego rozwoju dzieci, aranżowanie sytuacji wychowawczych, wywoływanie zaciekań, pobudzanie do spontanicznego poszukiwania. Innowacyjne metody nauczania i wychowania mają na celu wpłynąć wszechstronnie na rozwój fizyczny, emocjonalny, społeczny i umysłowy dziecka.

W NASZYM PRZEDSZKOLU KAŻDE DZIECKO JEST „PEPUSIEM ŚWIATA”!!!!!!!

Przedmiotem działalności Przedszkola jest wspomaganie indywidualnego i wszechstronnego rozwoju dziecka, wspieranie przedsięwzięć rozwojowych w relacjach ze środowiskiem społeczno-kulturowym i przyrodniczym, współdziałanie i wspieranie rodziny w wychowaniu dzieci oraz solidne przygotowanie ich do podjęcia nauki w szkole podstawowej.

PRZEDSZKOLA „PEPUŚ ŚWIATA”
TO TRADYCJA I SOLIDNA PODSTAWA WYCHOWANIA.
DLA UTRZYMANIA ZDROWYCH I HIGIENICZNYCH WARUNKÓW DLA NASZYCH PEPUŚÓW WSZYSTKIE SALE
ODKARZAMY SPECJALNYMI LAMPAMI.

ODDZIAŁ I 30-658 Kraków ul. Łużycka 28, Kurdwanów REKRUTACJA Tel: +48 792 43 31 32 TEL: 12 / 346 11 11	ODDZIAŁ II 30-695 Kraków ul. Schweitzera 7B, Rząka REKRUTACJA Tel: +48 606 675 962 TEL: 12 / 346 11 11
--	--

email: biuro@przedszkole-pepus-swiate.pl